L F P

PORTE PAGADO

AÑO XI — 1.º DE JUNIO DE 1929 — N.º 243

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

¡Buen Viaje! — Jesús camina sobre las aguas. — Calma en el peligro. — Notas editoriales. — Segundo curso de obreros de las Escuelas Dominicales. — Los cultos disidentes en Italia. —Anécdotas. — Lo que expresan las manos.— Sección de la Escuela Dominical. — La joya única. — Entre los diseminados de la Pampa. —Ecos Valdenses. — Suscripciones abonadas. Ofrendas para MENSAJERO VALDENSE.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo o $ 6.00 m'n argentina.

Imp. «El Siglo Ilustrado». San José 938.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año.....	$ 2.50 o/u.	$ 6.00 m/n.
" semestre ...	" 1.25 "	" 3.00 "
" trimestre ..	" 0.65 "	" 1.60 "

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA. — El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente o por correo, **de una de las siguientes maneras: en efectivo** (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en la Paz, los segúndos y cuartos jueves en casa de J. S. Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malan.

Rincón del Rey: Alberto Jourdan.

Colonia Suiza: Alfredo Robert.

Cosmopolita: Enrique Beux.

Barker: Emilio Rivoir.

Artilleros: Julio Long.

Quintón: Emilio Gonnet.

Tarariras: Arturo Davyt.

Estanzucla: Humberto Perrachon.

San Pedro: José Negrin.

Riachuelo: David Barolin.

Colonia: Diego Nimmo

Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Daniel Breeze.

San Salvador: Juan Daniel Rostan.

Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).

Nin y Silva: Timoteo J. Dalmás, Estación Piedras Coloradas (Paysandú).

Montevideo: Emilio Armand Ugón, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

ARGENTINA

Buenos Aires: Carlos Griot, Paseo Colón 161.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud, Centro y Norte: Pedro Gardiol, San Carlos Sud (Prov. de Santa Fe).

Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).

Venado Tuerto: Juan F. Gardiol.

Alejandra: Julio Tourn (Prov. de Santa Fe).

San Gustavo: Juan Barolin Cayrus (Prov. de Entre Ríos).

Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).

Villa Alba: Alejandro Héctor Bertin.

Triángulo: Augusto Gonnet.

Villa Iris: Augusto Negrin.

Monte Nievas: José Ferrando (F. C. O.).

Corresponsales

Son considerados como corresponsales oficiales de las Iglesias confiadas a su cargo, los señores Pastores y los Evangelistas valdenses. Para las localidades en donde no hay Pastor ni Evangelista valdense, son considerados como corresponsales los mismos Agentes del periódico.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

CIRUGÍA EXCLUSIVAMENTE

Ejido, 1525 **MONTEVIDEO**

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades de niños

ROSARIO ORIENTAL

Mensajero Valdense

Año XI — Núm. 243

1.o de Junio de 1929

DIRECTOR: ERNESTO TRON = COLONIA VALDENSE (URUGUAY)

¡BUEN VIAJE!

El señor y la señora Breeze, acompañados de su hijito Walter, saldrán el lunes 3 de junio de Ombúes de Lavalle y se embarcarán el 5 de junio en Montevideo a bordo de un vapor inglés. A fines del mes desembarcarán en Liverpool, de donde seguirán viaje hacia su ciudad nativa. Su dirección es la siguiente: Gwalia Hause—Crane St.—Cefn Mawn—Vexham (Inglaterra).

En agosto nuestro hermano será, según toda probabilidad, examinado por el cuerpo de pastores en Torre-Pellice, y predicará su sermón de prueba. En setiembre será ordenado Pastor en el Sínodo. Pasará después varios meses en Inglaterra, con el objeto de recolectar fondos para una beca para estudiante en teología, de acuerdo con la Mesa Valdense.

A principios del año 1930 espera estar de regreso. MENSAJERO VALDENSE acompaña al amigo Breeze y su familia con sus mejores votos de buen viaje, de grata permanencia en Italia y en Inglaterra y de feliz regreso.

La Dirección.

Jesús camina sobre las aguas

(Marcos 6/45 - 52)

Hacía ya muchas horas que los discípulos, por orden del Maestro, habían subido sobre un barco para dirigirse hacia la orilla opuesta del mar de Galilea, mientras él despedía la muchedumbre y se retiraba sobre el monte para orar. La travesía, que habitualmente se efectuaba con bastante facilidad, se realizaba, en esos momentos, con grandes obstáculos. Los discípulos se habían embarcado al anochecer y a las tres de la mañana estaban todavía bogando y luchando contra los vientos contrarios. Cansados y desanimados, se acordaban de la otra travesía en que habían sido sorprendidos por un violento huracán, pero entonces Jesús estaba con ellos, durmiendo sobre el cabezal del barco y había sido fácil despertarlo para que les ayudara. Pero Jesús estaba lejos de ellos en esos instantes. El los había dejado solos, los había obligado a hacer solos la travesía. ¡Pobres de ellos si la misma tempestad de antes estallara! ¿Cómo harían para salvarse, puesto que sus fuerzas ya estaban agotadas?

De repente, allá entre las brumas de la noche aparece como una figura humana. ¿Qué será? Su fantasía, sobreexcitada por el miedo, les sugiere que es un fantasma. Un grito de horror prorrumpe de sus pechos. Pero ese fantasma habla: "Soy yo, no tengáis miedo". Aquellos hombres reconocen de inmediato la voz del Maestro. Si, es él, efectivamente, que camina como un triunfador sobre las olas embravecidas. Un instante después él mismo sube en el barco y la calma vuelve en derredor. El barco puede ahora seguir su ruta, sin tropiezos, hasta la orilla opuesta.

Tres enseñanzas se desprenden naturalmente de ese hermoso episodio:

1.ª Esa travesía que los discípulos están obligados a hacer, por la noche, luchando contra vientos contrarios que dificultan la navegación e infunden desaliento a los dis-

cípulos de Jesús, es un hermoso símbolo de nuestra vida cristiana.

Nuestra vida no está destinada a deslizarse siempre en la calma. Si queremos seguir al Cristo, debemos tomar cada día nuestra cruz; es el Maestro mismo que nos lo impone de una manera bien clara. Los "vientos contrarios" son la cruz que debemos llevar diariamente; son las oposiciones, las luchas, los sinsabores, las amarguras, las pruebas que, en un mundo en donde reinan las tinieblas de la superstición, del vicio y del materialismo, abundan a cada paso. ¿Qué hacemos si somos dejados solos en la brecha?

2.ª Pero no hay razón para desalentarse. El cielo no está separado de la tierra, sino por el velo de lo material. Todo lo que acontece aquí, tiene su repercusión allí; hay intercambio íntimo y continuo entre lo alto y lo bajo. Jesús vela y ora, y desde lo alto de la montaña en donde intercede por nosotros, nos ve, sigue nuestra actividad con amor infinito. Cuando toda esperanza se ha desvanecido, lo vemos a nuestro lado, caminando como el triunfador de todos los terribles enemigos que acechan la vida del cristiano. Nos alienta con sus palabras: "No se turbe vuestro corazón"... Yo he vencido al mundo", "Yo estoy con vosotros todos los días", "Venid a mí todos los fatigados y cargados, y os haré descansar. Tomad mi yugo sobre vosotros, y aprended de mí, porque yo soy manso y humilde de corazón, y hallaréis descanso para vuestras almas; pues mi yugo es fácil y mi carga ligera".

3.ª Un paso más y Jesús entra en el barco; los vientos se calman como por encanto. Es este el símbolo de una gloriosa realidad espiritual.

En el momento en que todo parece perdido, apretamos con fuerza la mano que Jesús nos extiende; aceptamos su ayuda como la única eficaz, recibimos al Salvador en nuestro corazón y hacemos entonces la gloriosa experiencia de nuestra salvación efectiva y definitiva. Junto con él, nuestra mano en su mano, caminamos sin temor, con fe, con alegría, con firmeza; piloteada por él, nuestra frágil barquilla se dirige con toda seguridad hacia el puerto anhelado. Comprendemos entonces la verdad del gran dicho del apóstol: "Sabemos que a los que a Dios aman, todas las cosas les ayudan a bien".

E. T.

Calma en el peligro

Cuando el misionero Gobat se dirigía hacia Egipto, en 1825, se hallaban a bordo del buque hombres que se burlaban de la fe cristiana. Una hermosa noche, la señal de alarma sembró el terror en los pasajeros: un voraz incendio acababa de estallar. La confusión llegó a un extremo extraordinario; por todas partes se gritaba, se oraba, se blasfemaba, se temblaba; los mofadores eran los más acongojados. Gobat tan sólo permanece calmo, y en una oración ferviente, remite su alma y la de sus compañeros de viaje en las manos de Dios. De una manera inesperada se pudo llegar a dominar el fuego. Al día siguiente los burladores estaban transformados. Un cura que estaba entre los pasajeros vino humildemente hacia el obispo y le dijo: "Os ruego me digáis sobre qué fundamento descansa vuestra fe, que esta noche os ha hecho tan confiado, tan calmo y tan valiente. Esa fe debe ser la verdadera." Gobat rindió con gran gozo su testimonio a El, que siempre estaba a su lado.

(Trad.).

Notas editoriales

Un millón de "Testamentos" para América Latina.—Más apremiante que nunca se hace sentir la necesidad de las difusión de la Biblia en estos continentes americanos. Parece que hay un despertamiento general de los espíritus para las cosas religiosas. Ese despertamiento se nota especialmente en ciertos países como Méjico, que pasa, en la actualidad, por un período de crisis muy aguda. Los colportores y pastores que trabajan en ese país opinan que hay una oportunidad única para la predicación del Evan-

gelio y que un millón de "Testamentos" podrían ser colocados allí, solamente entre los soldados, empleados y las distintas clases de personas. Con el objeto de responder a esa necesidad, acaba de formarse un comité en Filadelfia (Estados Unidos), para la publicación de un millón de "Nuevos Testamentos" en español. El Secretario de ese comité, señor Jorge Davis, nos escribe pidiéndonos que oremos diariamente:

1.º Por la producción, distribución y conservación de los "Testamentos" y para que sus páginas sean iluminadas por el Espíritu Santo.

2.º Por los misioneros, pastores y cristianos en general, para que reciban el bautismo del Espíritu; por los inconvertidos, para que reciban el Evangelio en sus corazones.

3.º Para que los fondos necesarios puedan ser inmediatamente asegurados y que se forme un verdadero ejército de intercesores.

4.º Para que todos los que participen de esa campaña puedan ser llenos del Espíritu Santo y recibir sabiduría, habilidad, salud y fuerza.

Poder de la Biblia. — En la circular que nos envía el señor Davis se cita un ejemplo verdaderamente elocuente acerca del poder de la Palabra de Dios.

Hace ocho o nueve años, un indio, mientras viajaba en Guatemala, oyó el maravilloso mensaje de salvación. Fué a ver al misionero y le compró un libro que narraba la historia de Jesús. No podía leerlo él mismo; pero tenía un joven sobrino que había aprendido a leer un poco de español; tomó a ese muchacho en su casa y le hizo leer el Evangelio. Fué para él una cosa tan maravillosa, que llevó al joven con el libro a casa de un vecino para que este último pudiera oír también la hermosa historia. Así, día tras día, iba de casa en casa, haciendo leer el Evangelio al muchacho para que los demás indios lo conocieran. Cuando el hombre anciano murió, el sobrino continuó el trabajo empezado, hasta que los indios le pagaron los honorarios que habría ganado en el ejercicio de una profesión, para que se dedicara enteramente a la lectura de la Biblia y a la predicación. En la actualidad, más de la mitad de los habitantes de la aldea son cristianos. Una iglesia ha sido organizada y aquellos indios han edificado su propio local. Tres veces tuvieron que deshacer el fondo del edificio para ensancharlo. Forman ahora una congregación de 375 miembros, que tiene, además, 25 grupos de creyentes organizados en los alrededores.

¡Qué ejemplo más impresionante del poder de la Palabra de Dios! Esto nos hace pensar, con vergüenza, en nuestra negligencia en leerla y meditarla. ¿No está ahí la verdadera razón de la tibiez espiritual que nos caracteriza? ¿Aquel viejo indio no nos está predicando desde su tumba, el sermón que todos necesitamos?

El progreso al servicio del bien.—Leemos en "La España Evangélica" que en las principales estaciones radioemisoras de América del Norte, el programa de la tarde termina con un breve culto de familia, que consta de unos versículos, una estrofa de un himno y una oración. Parece que muchas personas y muchos hogares aprovechan de esa circunstancia para unirse en espíritu y elevar sus corazones a Dios. El director de los programas de radio es un hijo de un Pastor evangélico. He aquí una excelente idea que hace honor a nuestros hermanos norteamericanos y que nos sugiere un pensamiento. Si todos los progresos actuales en la electricidad, en la locomoción, en la vialidad, en la cinematografía, ciencias y artes, fuesen empleados para un fin noble y elevado, ¡cuán grande sería el bien que se podría hacer! No debemos, pues, nosotros los creyentes, mostrarnos enemigos del progreso, sino, por el contrario, favorecerlo abiertamente, sabiendo que es un medio eficaz que Dios mismo pone a nuestro alcance para cumplir la misión que El nos ha confiado.

Segundo curso de obreros de las Escuelas Dominicales

El día 13 de mayo ppdo., las personas designadas por la Comisión del Distrito, señora A. A. U. de Tron, señorita B. A. Pons, y señor D. Breeze, por el término de cinco

años, para ocuparse de la continuación del curso de obreros para las Escuelas Dominicales, se reunieron en Colonia Valdense y se constituyeron en Comisión, que resultó así formada: Daniel Breeze, Presidente; B. A. Pons, Vicepresidenta; A. A. U. de Tron, Secretaria. Se designaron como vocales por el espacio de un año, a los señores Emmanuel Galland y Ernesto Tron.

En la primera sesión se tomaron las siguientes resoluciones:

1.ª El curso completo de obreros para Escuelas Dominicales será de dos años.

2.ª El segundo curso se realizará del 12 al 19 de octubre de este año en Colonia Valdense.

3.ª El programa a seguirse será el siguiente, en sus líneas generales:

Día 12: Te de bienvenida, a las 16 horas.

Día 13: Culto en el templo de Centro, por la mañana y en el de La Paz por la noche. Por la tarde, visitas a las distintas Escuelas Dominicales de la localidad.

Día 14 al 19. Horario diario:

H. 7.30-7.55: Culto matutino a cargo del Pastor E. Galland.

H. 8-8.50: Antiguo Testamento, Los Profetas, a cargo del Pastor Daniel Armand Ugón.

H. 8.55-9.45: Sistema graduado. Curso primario a cargo de la señorita Beatriz A. Pons, en reemplazo del señor Daniel Breeze, ausente.

H. 9.50-10.40: Nuevo Testamento. Los Apóstoles, a cargo del Pastor E. Tron.

H. 10.45-11.30: Principiantes, a cargo de la señora Tron.

Se darán todas las noches conferencias públicas, que estarán a cargo de varios predicadores especialmente designados. El tema general a desarrollarse en sus distintos aspectos será el siguiente: "*Servir*".

4.ª La cuota de inscripción es fijada este año en $ 1 o|u., tanto para los de 1.º como para los de 2.º año.

5.ª Los alumnos están invitados a traer una Biblia, un Himnario, una libreta de apuntes y lápices.

6.ª Los alumnos de primer año (es decir, los que se inscribirán este año por primera vez), y los de segundo año (es decir, los que ya se inscribieron el año pasado), tendrán las mismas lecciones.

La Comisión.

Los cultos disidentes en Italia

Reproducimos aquí *in extenso*, un buen artículo editorial de "La Nación" de Buenos Aires del domingo 12 de mayo. — (*N. de D.*).

Al firmarse entre Italia y la Santa Sede el concordato que, una vez resuelta la cuestión romana, vino como consecuencia del restablecimiento de relaciones entre el Quirinal y el Vaticano, uno de los puntos a resolverse que más curiosidad despertaba, era el relativo a la condición legal en la cual quedarían los cultos disidentes, dada la situación de privilegio que el concordato establece para la Iglesia católica.

La interrogante se planteaba con caracteres de inquietante problema, no tan sólo para los muchos exranjeros residentes en Italia que no profesan la religión oficial de aquel país, sino para miles de ciudadanos italianos que desde siglos se encuentran en la misma situación. Sin contar los hebreos que, aun durante el dominio temporal de los Papas, vivieron en Roma sin ser molestados en sus tradiciones, doctrinas y aún prácticas religiosas de carácter privado y colectivo, cabe recordar, en efecto, que en el Norte de Italia, en los valles del Piamonte, habitan, hace cientos de años, nutridas poblaciones, tan italianas como las que más, que, a la zaga de Pedro Valdo, tienen sus propios conceptos doctrinarios y rituales acerca del cristianismo.

Al contrario de otras agrupaciones religiosas, de origen germánico o anglosajón, que hacen su propaganda y han reclutado prosélitos en Italia, la llamada iglesia valdense—a la cual, dicho sea de paso, un día manifestó deseos de unirse el célebre compositor abate Perosi—ha sido siempre considerada por las autoridades de la península, como neta y legítimamente italiana.

Pedro Valdo no lo era. Sería francés si se pudiera considerar que en el siglo XIII Francia ya existía, y si el Languedoc, todavía no conquistado por Simón de Montfort, se tomara como territorio francés. Sus discípulos, emepro, desde que, perseguidos y aventados por la cruzada contra los albigenses, se refugiaron en el Piamonte, resultaron tan leales súbditos de los Duques de Saboya y después tan buenos italianos, como buenos uruguayos y argentinos aquellos que de medio siglo a esta parte se establecieron en el Uruguay, en el departamento de Colonia, y entre nosotros, en la Pampa Central.

Más que cualquier otra secta disidente, por lo tanto, los valdenses tenían razones especiales para ser considerados por la ley que el gobierno italiano proyectara para reglamentar y hacer efectivo el concordato recientemente firmado con la Santa Sede. Su existencia en Italia bastaba para señalar el hecho de que la nación italiana, aun cuando tenga en su seno una inmensa mayoría católica, no lo es totalmente. Y la existencia de esa como de otras minorías disidentes, no podía dejar de ser contemplada por la política de pacificación religiosa emprendida por el gobierno fascista.

El cable nos anuncia que así ha ocurrido, en efecto. Siempre que no profesen principios ni sigan ritos contrarios al orden público y a las buenas costumbres, la situación de las sectas disidentes queda legalizada por el proyecto administrativo que el señor Mussolini acaba de preparar, inspirándose, dice el mismo cable, en un criterio liberal consonante con el principio moderno de respeto por la libertad de conciencia. Tales agrupaciones tendrán derecho a ejercer sus cultos en locales propios, y los padres o tutores de niños que no pertenecen a familias católicas, pueden solicitar que se les exima de la instrucción religiosa que el gobierno italiano ha implantado en las escuelas con carácter obligatorio.

Naturalmente, al hacerse efectiva la ley, puede resultar en la práctica, que surjan pequeños detalles y accidentes que originen nuevos problemas y conflictos. La apariencia exterior de Roma, capital del mundo católico, puede exigir—hecho que fué contemplado en las negociaciones con el Vaticano —que los templos disidentes no rompan demasiado ostensiblemente la unidad, digamos estética, que el asiento del Papado, a juicio de éste, debiera tener. Fresco está aún el recuerdo de la que se llamó "batalla del Monte Mario", cuando una poderosa organización religiosa norteamericana quiso construir en ese lugar tan aparente un edificio que los círculos del Vaticano consideraron como un desafío. Esos detalles, empero, debemos esperar que, si se presentan, serán resueltos con el mismo espíritu que parece haber presidido en la elaboración de esta ley que comentamos.

ANÉCDOTAS

La santificación del día del reposo

Hoffmann, el famoso químico alemán, narra que, habiendo ido a ver, a Glasgow, en el año 1890, al célebre lord Kelvin, llegó el sábado por la noche, demasiado tarde para hacer su visita, que postergó para la mañana. Llegada la hora de la visita, llamó a la puerta. La sirvienta abre; Hoffmann le pregunta si lord Kelvin está en casa. "No está, con toda seguridad, señor."—"¿Quisiera usted decirme en donde lo podré hallar?"—"Lo hallará, por cierto, en la iglesia, señor... en donde debería estar usted también."

(De "Le Christianisme").

El violín roto

Un músico ordenó a un fabricante de violines que le hiciera el mejor violín que supiera hacer. Cuando el instrumento estuvo terminado, el fabricante mandó buscar a su cliente y le rogó probara el instrumento.

Un solo golpe de arco fué suficiente para el violinista, que frunció el ceño y lleno de ira tiró el instrumento sobre la mesa. El violín se rompió. El hombre, sin decir palabra, pagó el precio convenido y se fué indignado.

El fabricante recogió entonces los pedazos y se puso, con toda paciencia, a rehacer el instrumento, y llamó otra vez al músico, quien, apenas hubo pasado el arco sobre las cuerdas, declaró que era perfecto.

—¿Cuál es el precio de este instrumento? —preguntó.

—No cuesta nada, contestó el fabricante; es el mismo que usted rompió. Es hecho de los pedazos del violín que usted encontró tan defectuoso.

—Y es que lo era, agregó el artista.

He aquí cómo el señor obra algunas veces sobre los hombres cuya vida, en la apariencia, puede ser bella sin que El pueda sacar de ella algún sonido musical. Entonces El permite que esa vida sea quebrantada por el dolor y la prueba y con los pedazos forma una vida nueva que sea una gloria para su Santo Nombre.

(De "La Bonne Revue").

Lo que expresan las manos

Las manos desempeñan un papel importantísimo en la vida del hombre. Su contacto puede muchas veces decidir de nuestra dicha o de nuestra desventura. ¡Cuántas veces nos une más un fuerte apretón de manos que ligaduras de hierro, como también puede significar y obligar moralmente más que muchos contratos escritos y firmados! Por consiguiente, nada más justo que dar la importancia que merece a este miembro del cuerpo humano, en vez de ocultarla a las miradas del mundo, en guantes de más o menos elegancia.

Por medio de un sencillo ademán, denegador o repulsivo, puede labrarse la desdicha de una persona, como también en el mismo grado puede colmársele de felicidad, con un amistoso o cariñoso apretón de manos; es, pues, la mano, algo que debe apreciarse y respetarse. ¿Y quién no conoce las manos benditas de la mujer de su hogar? ¿Esas manos que casi todos hemos llevado a nuestros labios llenos de gratitud y cariño? No será de las más hermosas esta mano de la esposa y de la madre fiel y amante, que habrá debido pasar muy a menudo por una dura escuela de trabajo, de las fatigas y molestias de la vida, perdiendo la suavidad aterciopelada de su exterior. Pero ninguna mano podrá comparársele en cariño cálido y profundo, en su continua preocupación por nuestro bien, y cuyo contacto nos conforta y anima, porque su dueña es de las que aman y que nosotros amamos, de las que sufren y esperan siempre, en la que podremos confiar ciegamente. Esta mano es la que se posa sobre la cabeza del niño cuando, cansado de jugar, corre a ella buscando tranquilidad; buscando aquella paz, que luego tantas veces en la vida ansiará en vano, cuando la fría crueldad del mundo haya lastimado su corazón...

¡Mano inolvidable y hermosa entre todas, suave y amorosa cual ninguna, oh, mano maternal!

Iris.

Sección de la Escuela Dominical

UN MUCHACHO MODESTO

(Cuento verídico)

Juan Gregg era huérfano de padre y madre. Vivía con una hermana casada, en una finca de campo, en el Estado de Maryland.

Una tarde, cuando él tenía como doce años, su hermana lo mandó a hacerle un mandado a un pueblo cercano. El día era de mucho calor, y él, buscando el camino más corto, llegó pronto a la vía del ferrocarril. Por la mañana había llovido muy fuerte y, al cruzar Juan por la línea, notó con asombro que con el aguacero había crecido el arroyuelo que corría al lado de la vía, y se había llevado el terraplén. Algunas traviesas estaban flojas y uno de los rieles estaba a punto de caerse al agua.

—¿Qué pasaría si viniese el tren ahora? — fué lo primero que pensó Juan. Y en ese momento oyó el pito de una locomotora que venía de lejos, y se acordó de que era la hora en que el expreso Colonial pasaba ese lugar a una velocidad de una hora por minuto. Dándose cuenta del peligro, sin parar un instante, se quitó el saco y se puso a agitarlo violentamente sobre su cabeza, corriendo a toda fuerza por la vía hacia el

tren que se aproximaba. Gritó mucho también, pero, ¿quién iba a oír la voz del muchacho contra el estruendo tremendo del gran expreso?

El maquinista vió al muchacho y puso la retranca. El tren paró tan repentinamente que los pasajeros saltaron de sus asientos.

—¿Qué pasa, muchacho? — gritó el maquinista medio enojado.

—Se... ha... hundido... la línea... allí... abajo. Creo... que no... podrá... pasar. Quería decírselo — dijo Juan, casi sin respiración por haber corrido tanto.

El maquinista saltó de la máquina y corriendo al lugar indicado vió, con horror, el peligro de que su tren había escapado. Volviendo, llegó en el momento en que se bajaban del tren los pasajeros para preguntar lo que pasaba. Él les dijo en qué condiciones estaba la línea, añadiendo:

—Si no hubiera sido por ese muchacho, ya estaríamos muertos. ¿Pero, dónde está el muchacho?

—Sí, ¿dónde está el muchacho? — exclamaron los pasajeros. Había desaparecido de allí. Tan pronto como Juan le había contestado la pregunta al maquinista, había seguido su camino por el bosque.

—¿Dónde está el muchacho que salvó el expreso Colonial y las vidas de quizás cien pasajeros? — era la pregunta que se hicieron muchas personas durante los siguientes días. Los oficiales del ferrocarril mandaron a un hombre a buscarlo.

—Debe haber sido un ángel — dijo alguien, — porque ¿qué muchacho es capaz de hacer tal cosa sin andar corriendo por todas partes jactándose del hecho?

Después de investigar unos días, con la descripción que dió el maquinista, fueron dirigidos a la casa de la hermana de Juan Gregg.

—¿Usted se llama Juan Gregg?—le preguntaron al muchacho que vieron allí.

—Sí, señor.

—¿Es usted el muchacho que salvó el expreso Colonial, hace algunas semanas?

—Yo... yo le dije al maquinista que el agua había descompuesto la línea.

—¿Sabe que usted salvó las vidas de muchos pasajeros, además de una gran cantidad de dinero y propiedad de la compañía del ferrocarril?

—Yo no hice más que avisarle al maquinista — contestó Juan modestamente.

—Bueno, pero de todos modos, fué un hecho valiente y noble, y los oficiales del ferrocarril le están muy agradecidos a usted. Me autorizan que le diga que han puesto su nombre en la nómina de la compañía y que la compañía está dispuesta a pagarle la carrera en el colegio y la universidad que usted escoja. ¿No le gustaría ir a una universidad?

Juan no sabía ni qué contestar. Nunca había oído mucho de universidades ni se daba cuenta bien de lo que eran.

—O si quiere aprender algún oficio — dijo el hombre, — la compañía le pagará todos los gastos para que tenga la mejor preparación. ¿Piensa de algún oficio que le gustaría?

Nunca había pensado mucho de tales cosas. Era una pregunta difícil. Al fin contestó tímidamente: — Lo que me gustaría más que todo es ser bombero.

—No tendrá que decidirlo ahora — dijo el hombre bondadosamente.—Piénselo bien, y de aquí a un año podrá darnos su decisión. Mientras tanto, usted sabe que su sueldo comenzó el día que salvó el tren. ¡Adiós, y que Dios le bendiga!

Porque cualquiera que se ensalza, será humillado, y el que se humilla será ensalzado.

("Nuestros Niños").

ENIGMA NÚM. 7

Mujeres de la Biblia

1. Esposa de Mahalón, hijo de Noemi.
2. Esposa de David y madre de Salomón.
3. La primera madre.
4. Esposa de Lapidoth y profetisa que gobernó a Israel.
5. Madre de Timoteo.
6. Discípula cristiana mencionada en 1 Corintios.
7. Esposa de Zacarías y madre de Juan el Bautista.
8. Mujer de Assuero y reina cuyo nombre es título de un libro bíblico.

Solución al núm. 4

1. Permanezca el amor **fraternal.**
2. Apártese de **iniquidad.**
3. **Estad** en la gracia que es en Cristo.
4. Así alumbra vuestra **luz.**
5. **Vence** con el bien el mal.
6. **Estad** firmes en la fe.
7. **Resistid** al diablo.
8. **Allegaos** a Dios.
9. . . . demándela a Dios el cual no **zahiere.**

LA MADRE

Pocos han expresado en forma más hermosa su amor y gratitud a la madre que Manuel Kant, el gran filósofo alemán. "Muchas veces mi madre me sacó a las afueras de la ciudad, y me hizo observar las obras de Dios". ¡Divino oficio el de la madre, este de revelar a su hijo las maravillosas obras de Dios! Los más grandes y más hermosos pensamientos han tenido siempre su origen en el hogar, en el reino donde la madre es soberana. Ni maestros ni escuelas podrán jamás substituir a la madre inteligente, comprensiva y atrayente. Su influencia podemos trazarla, como un hilo de oro, a lo largo de nuestros mejores instintos y actos.

"Amor tan sólo comparable al amor de una madre". El hombre emplea esta frase porque sabe que todos los demás hombres saben cuán profundo, cuán sincero y leal es el amor de una madre. Tomás Carlyle solía recordar cómo su madre, sentada junto al hogar en la noche, afilaba su lápiz y se afanaba en formar las letras para poder escribir a su hijo las cartas que fueran, para él, como el amor siempre presente, siempre comprensivo de aquella que lo amaba por sobre todas las cosas. Ella no podía seguirlo, pero sus cartas, pobres cartas escritas con tanto esfuerzo, habrían de seguirlo donde quiera fuese, como testimonios fehacientes de su cariño y su fe en él.

Y así es siempre el verdadero amor de madre. Protege, acompaña, da fuerza al brazo y valor al alma de los hombres.

(Rev. Edgar Whitaker Work D. D.).

CLASE BÍBLICA NÚM. 7

1. Nárrese el incidente del paralítico llevado a Jesús por cuatro amigos.
2. Descríbase la manera en la cual fué llamado Mateo a seguir a Jesús.
3. Dense los detalles del enfermo del Estanque de Bethesda, y de cómo fué sanado por Jesús.
4. ¿Cuál fué la dificultad que se presentó por el hecho de que los discípulos de Jesús arrancaron y comieron espigas de trigo en un día sábado? Detállese el incidente.
5. ¿Cómo y dónde fué curado el hombre con el brazo paralizado? ¿Cuál fué el efecto de esta curación sobre las autoridades eclesiásticas?

LA LENGUA

A los niños de Ombúes de Lavalle, amorosamente.

¡Cuán diminuto miembro es la lengua, y cuán grande es su poder! Como el pequeño timón que gobierna y dirige el buque a través de las impetuosidades del inmenso y bravío mar, así la lengua, insignificante órgano al parecer, gobierna al hombre a través del escabroso mar de la vida en el mundo.

"Pequeño miembro que se gloria de grandes cosas", ha dicho con profunda verdad el Apóstol Santiago. Ella es el móvil supremo que impulsa a las masas humanas; por ella se hacen todas las cosas, pequeñas y grandes, buenas y malas. "Con ella bendecimos al Dios Padre, y maldecimos a los hombres", dice nuevamente el Apóstol. Ella estropea los mejores ideales y echa por tierra preciosos méritos.

En verdad, el secreto de nuestra felicidad, por decirlo así, está en saber gobernar y refrenar la lengua. En igual forma que en el buque, para triunfar sobre las olas que amenazan hundirlo en el abismo, es indispensable que haya en su timón un marino hábil y experto, que guiándolo con acierto llegue al destino; así, para mantener inmune nuestra alma de las concupiscencias y maldades del mundo, es preciso manejar con pericia y altura el timón de la lengua. Y esto se consigue fácilmente, siguiendo los dictados de la conciencia. Una mala lengua

¡cuántos males ocasiona! Siembra la discordia en la familia, el homicidio en la sociedad y la guerra en las naciones.

Vosotros, niños, a quienes espera el porvenir risueño y la grandeza de las naciones, aprended desde ahora a gobernar y a refrenar la lengua, y a no proferir palabras ásperas y groseras que hieren la dignidad ajena y denigran la propia. Así llegaréis a ser hombres y mujeres nobles y verdaderamente talentosos.

(E. Justet).

DESPEDIDA

Debido al hecho de que el que ha sido director de esta Sección hasta ahora, se halla en vísperas de ausentarse por unos meses, pues debe hacer un viaje a Europa, la dirección estará ahora en manos de otra persona. La elección ha recaído sobre una muy buena amiga de nuestros niños y de la obra entre la juventud en general: la señora de Tron. Habrá algún cambio en la redacción de la Sección, y por un tiempo no debe mandarse correspondencia o contestaciones sobre los enigmas y clases bíblicas. Para el que ha tenido el placer de redactar esta Sección durante los últimos dos años, ha sido un verdadero privilegio y un gozo tener relación con la niñez y la juventud de nuestra iglesia por medio de MENSAJERO; y al despedirse desea que las más abundantes bendiciones sean sobre todo niño, joven y obrero de la iglesia y de la Escuela Dominical en particular. Y que Dios bendiga en gran manera a la nueva redactora.

D. B.

¡HASTA LA VUELTA!

No habiéndonos sido posible despedirnos personalmente de todos nuestros amigos, antes de emprender viaje a Europa, deseamos hacerlo por medio de nuestro común amigo MENSAJERO VALDENSE. Es nuestro deseo, poder saludar a los estimados lectores de vez en cuando mientras estemos ausentes; y si Dios, en su infinita sabiduría, nos lo permite, tenemos la esperanza de volver a encontrarnos con los apreciados amigos de este continente dentro de pocos meses.

¡Que Dios nos guarde a todos fieles a El y en su santo amor hasta que nos volvamos a ver, o aquí sobre la tierra, o en aquel País glorioso y eterno! Y ¡hasta la vuelta!

Daniel y Miriam Breeze.

LA JOYA ÚNICA

Cruzando el desierto, un viajero inglés vió un árabe muy pensativo sentado al pie de una palmera. A poca distancia reposaban sus caballos, pesadamente cargados, por lo que el viajero comprendió que se trataba de un mercader de objetos de valor, que iba a vender sus joyas, perfumes y tapices, a alguna ciudad vecina.

Como hacía mucho tiempo que no conversaba con nadie, se aproximó al pensativo mercader, diciéndole:

—Buen amigo, ¡salud! Parecéis muy preocupado. ¿Pero acaso puedo ayudaros en algo?

—¡Ay!—respondió el árabe con tristeza. —Estoy muy afligido porque acabo de perder la más preciosa de las joyas.

—¡Bah!—replicó el otro—La pérdida de una joya no debe ser gran cosa para vos, que lleváis tesoros sobre vuestros caballos y os será muy fácil reponerla.

—¡Reponerla! ¡Reponerla! — exclamó tl árabe.—Bien se ve que no conocéis el valor de mi pérdida.

—¿Pues qué joya era?—preguntó el viajero.

—Era una joya—le respondió su interlocutor—como no volverá a hacerse otra. Estaba tallada en un pedazo de piedra de la Vida y había sido hecha en el taller del Tiempo. Adornábanla veinticuatro brillantes, alrededor de los cuales se agrupaban sesenta más pequeños. Ya véis cómo tengo razón al decir que joya igual no podrá reproducirse jamás.

—A fe mía—dijo el inglés,—vuestra joya debía ser preciosa. Pero, ¿no creeis que con mucho dinero pueda hacerse otra análoga?

—La joya perdida — respondió el árabe, volviendo a quedar pensativo — era un día, y un día que se pierde no vuelve a encontrarse jamás.

Rabindranath Tagore.

Entre los diseminados de la Pampa

Después de mi visita a la Iglesia de Iris, me dirigí a la parte Oeste de la Pampa.

Estuve un día en Catriló, para saludar a un buen hermano en la fe, don Lorenzo Pujol, que tiene allí una gran quinta de fruta y verdura, regada de continuo con dos molinos siempre abiertos. Pero es, ante todo, un fiel creyente, una luz, y por su medio se ha fundado allí una pequeña Iglesia, donde ya hay varios convertidos. Él sólo está en vías de edificar un pequeño salón para cultos, en el pueblo. El amor de Cristo lo constriñe.

Otro día tuve que pasarlo en Pico, por no haber combinación de tren. Saludé al antiguo vecino de Colonia Valdense, don Máximo Paoli, y al Pastor Rodolfo Giacinti, nativo de Roma, convertido al Evangelio y ahora Pastor de la Alianza Misionera. Hay en Pico, actualmente, una congregación de más de cien miembros, todos convertidos, y cada día su número crece, por la actividad que todos despliegan. ¡Con qué entusiasmo y fervor trabajan!

Pasé a Meridiano Quinto, donde el hermano Julio Ugon quería hacerme quedar un mes, tanto era el gozo que experimentamos de estar juntos.

Aquí también hay ahora una obra próspera y promisora, de la Iglesia Menonita. El Pastor de América viene todos los viernes para un culto, y hay ya varios convertidos. El amigo don Julio presta su cooperación eficaz en todo sentido, y Dios los bendice.

Me llevó a Villa Sauce, donde por ahora no hay nada organizado. Tuvimos una buena reunión en la casa de don Alberto Archetti, y desearían ser visitados más a menudo esos hermanos.

La última noche en Meridiano Quinto nos reunimos en la casa de una familia de chacareros, españoles, a los que está gustando mucho el Evangelio. Aunque la reunión duró más de tres horas, nadie estaba cansado, y menos nuestros huéspedes, que no querían dejarnos ir. ¡Es que sentíamos la presencia del Consolador!

El día siguiente, a las 10, llegué a Monte Nievas, donde el hermano don Adolfo Cesan y señora me fueron pródigos de generosa hospitalidad. El grupo de Monte Nievas es el más numeroso, aunque algunas familias se han ido a San Luis y otras no saben si podrán quedar o no, por ser arrendatarios.

Por la tarde don Pablo Ricca me llevó a su casa, y esa misma noche tuvimos una reunión hermosa, a la que habían sido invitados los vecinos, sin distinción, que acudieron numerosos. Todas las familias me recibieron con gozo, y recuerdo especialmente a las dos personas más ancianas, las viudas Pavarin y Fomerón. En Monte Nievas hay, ahora, una obra evangélica establecida sobre buenas bases. El alma de ella es el hermano don José Ferrando. Hay Escuela Dominical y culto todos los domingos y un culto de oración y estudio bíblico los jueves. Presta también su ayuda a la obra un empleado del ferrocarril, el hermano don Francisco Boher, español, convertido.

Varias familias valdenses aprovechan de estos cultos, y aconsejé a todas en el culto que tuvimos en la capilla y en las reuniones familiares, que asistiesen a esos cultos, siempre que lo puedan. Se harán así bien a sí mismas y ayudarán a los que trabajan por el Señor. "Hay un solo Evangelio, una sola Biblia, un solo Señor, una sola fe, y también una sola Iglesia: **la de Cristo**; lo que es **nuestro**, desaparecerá. Contra esa Iglesia no prevalecerán las puertas del infierno. Y de esa Iglesia no forman parte sino los nacidos de nuevo". Este fué el tema que presenté y desarrollé aquí y en todas partes.

Tuve el privilegio de predicar dos veces en el pueblo y ante una concurrencia exótica, pero todos escucharon con mucho respeto y atención las "buenas nuevas".

El domingo de noche estaba tan lleno el salón, que una buena vecina trajo todas las

sillas de su casa, cuando vió que ya no había asientos disponibles.

Son varios los convertidos y una gran obra se ha de desarrollar en Monte Nievas, con perseverancia y fe. Debemos orar para esa obra y para esos hermanos.

En Castex visité a Santiago Janavel, que piensa mudarse al Norte.

Al Norte de Castex, el último día pude celebrar una reunión en la casa de doña Magdalena Bonjour y su madre. Aunque breve, nos proporcionó momentos muy agradables. Y al despedirnos pensamos en la **gran reunión**, do nunca nos separaremos.

Resumiendo mis impresiones, diré que he vivido un capítulo del libro de los Hechos.

Aquí, en efecto, hay cambios, transformaciones, nuevas vidas, conversiones, como en los tiempos apostólicos; hay don de sanidad: enfermos han sido curados por la oración. Me citó casos el hermano Ugon. Hay verdaderos milagros de la fe.

Visité a familias que han tirado las imágenes, santos, etc., y ahora encuentran su deleite en leer la palabra de Dios. Tienen la visión de Dios y se glorian en el Señor que los ha salvado. La salvación no es para ellos una esperanza, algo futuro y lejano. Es una realidad. Porque creen, tienen la certeza de su salvación. Es lo que dice también el Evangelio: "El que cree en él (Jesús), no es condenado; mas el que no cree, ya es condenado, porque no creyó en el nombre del unigénito Hijo de Dios". Juan III, 18.

¿Puede haber algo más claro? Sin embargo, Satanás siembra la duda y hace muchas víctimas.

Proclamar ante el mundo la salvación por Cristo solo, debe ser el objeto de la vida del cristiano.

L. J.

Ecos valdenses

URUGUAY

Colonia Valdense. — *Enfermos*: Tuvo que bajar a Montevideo, para sufrir una operación en un ojo, en el Hospital Maciel, el joven Víctor Chambon. Su estado es satisfactorio. Algo delicados la señora Enriqueta B. de Geymonat y el señor David Plavan. Mejoradas las señoras Griot y Bert. A todos deseamos un completo restablecimiento.

—Las nueve Escuelas Dominicales de la localidad festejaron el "Día de la Madre", el domingo 12 de mayo, con un entusiasmo verdaderamente especial. Para esa ocasión todas las escuelas prepararon un vasto programa de cantos, poesías, cuadros plásticos y comedias, en el cual tomaban parte los niños y los instructores. Los distintos salones fueron adornados con gusto y un escenario debidamente arreglado. Una numerosísima concurrencia de vecinos acudió a estos actos evidenciando una vez más el interés que todos llevan a la simpática fiesta. Terminado el programa los padres fueron obsequiados con una taza de te, tortas y bizcochos preparados por el personal de la escuela. Estamos convencidos de que esta fiesta ha hecho mucho bien, fomentando el amor filial y estrechando los vínculos que deben unir la Escuela Dominical a todo el vecindario en cuyo seno actúa.

—Los cultos del domingo 12 de mayo fueron consagrados al "Día de la Madre". En el culto de Cufré acudieron muchas personas a la iglesia, las que quedaron muy bien impresionadas por el acto que se realizó.

—Durante los días del 20 al 25 se efectuaron las reuniones nocturnas en las escuelas, aprovechando la luna. Tomó parte activa en algunos de esos cultos el Pastor Emmanuel Galland, quien nos habló de las varias instituciones a las cuales nuestra iglesia ha adherido por resolución de nuestra última Conferencia: el Seminario de Teología, el Instituto de Obreras Cristianas y la Iglesia de habla francesa en formación. Se insistió sobre la idea de la cooperación que debe manifestarse entre todas las iglesias e instituciones que profesan una misma fe y luchan por un mismo ideal.

—Ha habido otros tres casamientos en esta última quincena, de lo cual debemos verdaderamente felicitarnos. Contrajeron enlace los jóvenes Víctor Hugo Malán con Amandina Pontet, el 16 de mayo; Máximo Malan

con Ida Garrou, el 18 de mayo; Umberto Malan, con Amandina Pontet, el 23 de mayo. A estos nuevos hogares que acaban de formarse deseamos las más ricas bendiciones del cielo.

—Nos visitaron los Pastores Guido Rivoir y Daniel Breeze. De San Pedro los hermanos Fostel. De Montevideo, varios miembros de la familia Armand Ugón; de Quintón, el señor E. Gonnet y su hija.

Tarariras. —Salió para Buenos Aires el señor Pablo Coisson, para visitar a amigos y conocidos.

—Para Montevideo, el joven David Rostagnol. Asistido en el Hospital Italiano, según últimas noticias, está mejorando.

—El 12 de mayo la pequeña Ilvia Ester Guigou, de Luis y Emilia Lausarot, dejaba esta tierra. Que Dios consuele a los padres que lloran a su hija única, que alegró la casa con su sonrisa, hasta que fuera tan inesperadamente arrebatada por el ángel de la muerte.

—El segundo domingo de mayo la tradicional Fiesta de la Madre era celebrada en el templo. ¡Que estas fiestas puedan contribuir a desarrollar siempre la gratitud y el amor hacia nuestros padres, y que no vengan a ser nada más que una forma, nada más que palabras!

—Fué bautizado Italo Lindolfo Venosa, de Héctor y Ana Bertinat.

San Pedro.—También en el Templo de San Pedro se celebró el Día de la Madre; los pequeños llevaron a sus madres, en un beso y una flor, el testimonio de su cariño y de su gratitud.

—Algo delicada de salud la nenita Elsa Negrin de Juan Pedro y de Ernestina Charbonnier.

—Igualmente delicada la anciana Catalina Pons, viuda Negrin.

—Fué presentada al bautismo Paulina Magdalena Negrin, de Juan Pedro y Alice Rebufat.

Riachuelo. — Después de largos años de enfermedad, dejaba esta tierra, a los 85 años de edad, Teresa Forges viuda Albrieux. Nuestros pésames a los parientes todos.—*Guido Rivoir.*

Nueva Helvecia.—El domingo 19 de mayo ha sido día de fiesta para la iglesia de Nueva Helvecia. Un numeroso público llenaba el templo para dar una cordial bienvenida y asistir a la instalación del nuevo pastor señor Walther Mühlemann, llegado hace pocos días de Suiza.

Oriundo de Interlaken (Cantón de Berna), el señor Mühlemann nació en Zurich, donde se educó, y cursó, en la Universidad, sus estudios de teología. Hombre joven, entusiasta y culto, el esñor Mühlemann se ha hecho ya apreciar, siendo "vikar" o Pastor ayudante en la iglesia de Barr (Alsacia), donde, hace medio siglo, el famoso Pastor Carlos Wagner hacía sus primeras armas. También se ha hecho conocer el señor Mühlemann escribiendo artículos y un hermoso libro en un alemán muy castizo.

La ceremonia fué a la vez solemne, impresionante y sencilla. Presidió el acto el venerado Pastor Daniel Armand Ugón, quien, tantas veces, en su larga carrera, sirvió los intereses de la iglesia de Nueva Helvecia. En nombre de la congregación y de la Comisión Directiva, declaró al Pastor Mühlemann debidamente instalado en su nuevo cargo y dirigió, en español, a la asamblea y, en francés, al Pastor, sentidas y serias exhortaciones. Por haber conocido al señor Mühlemann en Suiza y haberle extendido un llamado a nombre de la iglesia de Nueva Helvecia, el Pastor Emmanuel Galland hizo luego uso de la palabra, expresándose en el idioma nacional, y después en alemán, a su joven colega y compatriota. En tercer lugar, habló el Pastor Mühlemann, tomando como texto de su breve y muy apropiada predicación, la vocación de Abraham (Génesis, 12|1-3). Su voz cálida y viril, su sentido poético y, más que todo, su pensamiento claro y convencido, impresionaron muy favorablemente a la congregación.

Nos alegramos con la iglesia de Nueva Helvecia, y deseamos al Pastor Mühlemann, un ministerio abundantemente bendecido. De todo corazón, le expresamos nuestro deseo de colaborar con él en la obra de evangelización, que se debe extender siempre más en estas tierras—*E. Galland.*

Quintón.—La Escuela Dominical que dirige el señor Emilio Gonnet, en su propia casa, celebró el "Día de la Madre" el do-

mingo 12 de mayo, con todo éxito. El personal de la Escuela, compuesto por el Director y las señoritas Lidia Gonnet y Elena Ricca, habían preparado con mucha anticipación un largo programa de cantos y recitaciones. El vasto comedor del señor Gonnet resultó pequeño para dar cabida al público, que había acudido hasta de localidades alejadas para asistir al acto.

Merece una mención especial esta escuela, fundada hace 22 años, por el activo señor Gonnet, escuela que siempre ha funcionado en su propia casa. Cuenta con 32 alumnos inscriptos, divididos en tres grupos, según la edad de los niños. Las familias valdenses que componen el vecindario son en número de 15.

Se nos ocurre una idea. ¿No podrían estas familias unirse y construir un salón especialmente consagrado a la Escuela Dominical? Después de 22 años, nos parece oportuno que una Escuela Dominical tenga su local propio para que pueda desarrollar una actividad siempre más amplia y eficaz. El porvenir de nuestras iglesias está en las escuelas dominicales, a las cuales hay que dar un impulso siempre más grande.

Colonia.—*Donaciones para la obra local.* —Lana para tejer, de Pablo Gonnet; medias para niños, de la familia José Negrin Berton; una tricota, de Humberto Tourn Gonnet; medias, un corte de género y varias piezas de ropa usada, de la familia Pablo Gonnet.

—El señor Daniel Geymonat sigue algo mejorado dentro de la gravedad de su enfermedad.

Bautismo.—María Ester Niguier, de Antonio y Cora Davyt.—*D. Nimmo.*

Ombúes de Lavalle.—El día jueves 16 de mayo, fué bendecido el enlace de Pablo David Long y Catalina Baridon. La ceremonia se efectuó en el templo, siendo presidida por el Pastor. ¡Que Dios bendiga a la feliz pareja!

—En ocasión de la visita mensual a San Roque, por el Pastor, se celebró, el tercer domingo de Mayo, la Fiesta de la Madre. Hubo un interesante programa de recitaciones, cantos, etc., el cual fué muy apreciado por el numeroso público que llenó por completo el salón. El coro de Ombúes contribuyó al éxito del acto, con la ejecución de varios cantos especiales.

—Los hermanos de Conchillas, bajo la dirección de los esposos Raffo, habían organizado una reunión íntima de despedida para el Pastor Breeze y señora, en conexión con la visita a esa el tercer domingo de noche y con motivo de su próxima partida para Europa. Dicho acto se realizó en la Capilla Evangélica después de haberse concluído el culto. Se convidó a los hermanos de ese paraje con un te social, juntamente con los esposos Breeze, y el señor Raffo dió expresión a los sentimientos de los presentes, manifestando su agradecimiento por la actuación del señor Breeze en los cultos en Conchillas y deseándole un buen viaje y un pronto regreso, juntamente con su señora esposa, como también las bendiciones del Señor en cada momento.

—Se halla enfermo de cuidado Edmundo, hijo de Juan Daniel Favat y señora, de Campana.

—Vista la imposibilidad para el Pastor, de visitar a todas las familias de las parroquias de Ombúes y Miguelete, antes de partir para Europa, desea despedirse, por medio de estas líneas, de todos los miembros y amigos de esas iglesias. Tanto él como su señora, ruegan a Dios se digne bendecir, en gran manera, a cada familia durante este año, y esperan estar de vuelta, D. M., dentro de unos meses, para continuar con más fervor la Obra del Señor en el seno de las dos iglesias. Pues, ¡hasta la vuelta!

Miguelete. — El día 4 de mayo tuvimos la visita del señor Juan C. Vareto, de La Plata. Predicó en el templo, por la tarde, y dió una conferencia de noche.

—En la mañana del segundo domingo de mayo, los niños de la Escuela Dominical hicieron una pequeña demostración al señor Juan Santiago Pontet, ofreciéndole un álbum firmado por niños y mayores agradecidos por los desinteresados servicios prestados por el señor Pontet durante varios años. En la tarde de ese mismo día se celebró, con buen éxito, la Fiesta de la Madre. Después de los discursos, cada madre recibió, de uno de sus hijos, una tarjeta y una flor; luego pasaron a tomar un pocillo de chocolate con masas.

—Para recreo y entretenimiento de la juventud, se ha formado en ésta un centro recreativo. A ese efecto se ha nombrado una Comisión encargada de instalar los juegos y publicar el reglamento respectivo.—*D. R.*, corresponsal.

ARGENTINA

Colonia Iris. — El segundo domingo de mayo fué celebrado en el Triángulo y en Villa Iris el "Día de la Madre". La concurrencia de los chicos y de los grandes ha sido muy buena, especialmente en el Triángulo, y fué ejecutado por los niños de esas dos Escuelas Dominicales un excelente programa de cantos y recitaciones, seguido por un reparto de flores y tarjetas alusivas a la ceremonia.

—Se anuncia para el 29 del corriente mes, el enlace de la señorita Julia Félix con el joven Juan David Rostán, hijo de la señora Roland, viuda de Rostán. La ceremonia religiosa se efectuará en el templo de Jacinto Arauz.

—Ha sido llevada a Bahía Blanca, para someterse a visita médica, la señora Alejandrina Long de Artús.

—Sigue siempre muy delicada de salud nuestra hermana Sofía Costabel de Ugón.

—Desde hace unas semanas guarda cama el joven catecúmeno Ricardo Rostán, quien sigue ahora algo mejor.

—Para someterse a una operación tuvo que ir a Bahía Blanca el hermano Manuel Janavel; las últimas noticias son bastante buenas.

A todos estos hermanos enfermos deseamos un completo restablecimiento y pedimos a Dios que los bendiga y los sostenga en todo momento.

—Ha venido del Uruguay para visitar a sus padres y parientes, el señor Timoteo Dalmás.—*S. L.*

Colonia Belgrano. — *Enlace.* — En la mayor intimidad celebróse, en la casa de la novia, el día 11 de mayo, el casamiento de la señorita Margarita C. Tron con el joven Santiago Long. Renovamos a los recién casados nuestros votos de felicidad.

Día de la Madre.—La Escuela Dominical celebró, el día 12, por la tarde, una pequeña fiesta en homenaje a las madres. Fué muy apreciado el discurso de la señorita Ida Stiefel-Poet, así como los varios números de canto y recitación interpretados por los niños. Clausuróse la fiesta con el reparto de flores y postales alusivas.

La Escuela Dominical agradece la donación en dinero que, en ese día, hizo una "madre generosa".

Confirmación.—En el culto celebrado el domingo de Pentecostés, fueron admitidos en la Iglesia los jóvenes Teófilo J. Rond y Lisandro Stiefel. Una asamblea bastante numerosa rodeó a estos jócenes hermanos en ese acto tan solemne.

Enfermos.—Mejora lentamente la señora Ana M. de Perriard.

—Desde hace tiempo hállase afectada en su salud doña Raquel G. de Costantino. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

Jira pastoral.—A principios de junio el Pastor se ausentará de esta Colonia para visitar algunas familias radicadas en Noetinger, Provincia de Córdoba.—*Corresponsal.*

Suscripciones abonadas

URUGUAY

Colonia Suiza: Gabriel Tobler (29).
Colonia Valdense: Ricardo Bonjour (29).
Rosario: Luis Perrou (27, 28 y 29).
Quintón: Pedro Ricca (29), Victorina M. de Alvarez (29), Miguel Vigna (29), Juan Daniel Planchon (29), Esteban Armand Pilon (29), Augusto Dalmás (29), Pablo Dalmás (29), Juan Luis Gonnet (29).
Ombúes de Lavalle: Juan M. Geymonat (29).
Colonia Nin y Silva: señora Cayrus (29).

ARGENTINA

Buenos Aires: Eduardo Salustio (28, 29).
Rosario Tala: Juan E. A. Rostán (29), Juan Roman (29), Juan D. Coïsson (29), Juan Aguerre (29), Juan Pedro Salomón (29), Juan P. Luis Gardiol (29), Leontina Guigou (29), Octaviano Trigo (29), Enrique Buffa (29), Samuel Guigou (29), Julio Rostán (29), Manuel B. Moore (29), Santiago Rostagnol (29, primer semestre).

ITALIA

Berta Rostán, Torre-Pellice (29).

Ofrendas para Mensajero Valdense

Suma anterior: $ 83.22; Julio Long (Artilleros), $ 2.75; Adela Maurin de Bonjour (Colonia Valdense), $ 1; David Jourdán, $ 0.50.

Total: $ *87.47*. ¡Muchas gracias!

"Secretos de una vida hermosa"

por el Dr. J. R. MILLER

TRADUCIDO DEL INGLÉS

Libro devocional con preciosas enseñanzas prácticas para la vida diaria del cristiano

Por pedidos en el Uruguay, dirigirse a cualquiera de los Pastores valdenses o al traductor, Diego E. Nimmo, Colonia.

Precios: en tela $ 1.00; en rústica $ 0.70

Franqueo por cuenta del comprador

SE VENDE un terreno de 6 hectáreas, con todas las mejoras, cerca del centro de Colonia Valdense, propiedad de la señora Judith R. de Berton. Tratar con el señor Merari Tourn.

TRIGOS PARA SEMILLAS

DE PEDIGREE "LA ESTANZUELA"

Por informes a nuestros representantes Juan P. Rivoir, Barker; Daniel Talmón y Umberto Ricca, Colonia Valdense; Jerah Jourdan, Miguelete; Juan David Planchon, Paysandú; Alejandro Dalmás, Tarariras; Hotel del Ruso, Colonia; o a sus poseedores Enrique J. Perrachon e hijo, Estanzuela, Departamento de Colonia.

VENDO toda una fracción de terreno o la mitad de ella, con todas sus mejoras, compuesto de 80 hectáreas, en Colonia Valdense, lindando con Colonia Suiza y frente al camino del Hotel Suizo a "Centro" y a 50 metros de la proyectada carretera Colonia-Montevideo.

Tratar con su dueño: *Gabriel Tobler*

Colonia Valdense

SE VENDE el terreno, con todas las mejoras, de la sucesión Juan Gardiol, situado en Colonia Valdense. Tratar con el señor José Negrin, en Colonia Valdense, o con el señor David Gonnet, en Artilleros.

VENDO una casa de material, compuesta de 3 piezas, pozo de balde, galpón de material y tejas, apropiado para taller o zapatería, con una superficie de terreno de 3,731 metros cuadrados; situada a unos 150 metros de la Estación Estanzuela. Tratar con Enrique Negrin. – Estanzuela.

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los jueves

SE VENDEN, en Cosmopolita, plantas de durazneros injertadas. Variedades buenas, de diciembre a marzo. Dirigirse a Esteban Benech (hijo).

Ferretería, Librería, Bazar, Juguetería y Almacén

de FRIDOLIN WIRTH

Ofrece a su numerosa clientela un variado surtido en sus ramos, a precios de **ocasión;** sobre todo en artículos **enlozados, jappi, aluminio, pinturas y vidrios**

VAN ALGUNOS PRECIOS

LAMPARAS de colgar, c|u. desde.... $ 1.65
'' '' '' Sepulcro, número 50, c|u..... '' 4.30
VASOS extranjeros, forma bonita, doc. '' 1.20
COPAS para vino, docena..... '' 1.10
PLATOS loza, la docena, desde..... '' 1.35

BALDES, latón bueno, c|u..... $ 0.45
OLLAS Jappi, de 5 litros..... '' 0.80
'' '' '' 19 '' ..... '' 1.65
CALDERAS Jappi, de 5 litros..... '' 1.45
CACEROLAS '' desde 30 cts. c|u. hasta 10 litros..... '' 1.40

SARTENES de acero bueno, c|u. desde $ 0.20
PINTURAS en pasta y preparadas, comunes, etc., etc.
'' y barnices holandeses, muy buenos y baratos

SE CORTAN VIDRIOS A LA MEDIDA QUE SE PIDA

FIGURINES, libros escolares, novelas Rosa, para señoritas, desde 0.26 cts. c|u.; diccionarios, libros de cocina, etc., etc.
JUEGOS de invierno, varias clases: Pulga, Ludo, Carrera de caballos, Oca, etc., desde 16 ctms.
LOTERIAS de 24 cartones, desde 30 cts. c|u.
ARADOS DE CARRO, de 55 k., para dos caballos, a $ 32.00.

VEA Y CONSULTE OTROS PRECIOS QUE GANARÁ DINERO

Teléfono: N.º 25 (Sucursal) ═══ **COLONIA SUIZA**

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de $ 3.25 m/n. ($ 1.50 o/u en rústica; $ 4.25 m/n. ($ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, $ 1.50 (dólares) oro y $ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío.

Dirigirse al depósito central en *Jacinto Arauz* (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

"LIBRERIA LA AURORA" LA CASA DE LA BUENA LITERATURA

Corrientes, 728 - Buenos Aires

Su especialidad es la literatura evangélica, pero tiene también un gran stock, siempre renovado, de literatura general. Su :: :: stock está seleccionado con mucho cuidado :: ::

Se envía gratis catálogo a quien lo solicite **Especialidad en venta por correspondencia**

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio
Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 MONTEVIDEO

EL HOGAR DE MARINEROS, que sostiene el EJERCITO DE SALVACIÓN

EN LA CALLE ITUZAINGÓ, 1528

dispone de piezas amuebladas para familias, o personas solas, cobrando **un peso y medio** por día, o **cuarenta pesos** por mes, por pensión completa, y busca de satisfacer los gustos de cada persona en cuanto a la comida, etc. Además, el O.D. se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias de ellos a las familias. También para esperar en la estación del F. C (en uniforme) cuando lo soliciten.—*David Eduardo Thomas*, Oficial Encargado (Brigadier).

Es economizar dinero comprar en la casa de DUOMARCO y PRIETO

Compramos toda clase de frutos del país

PAGAMOS BUENOS PRECIOS Y VENDEMOS BARATO

DUOMARCO y PRIETO

Politécnico "BUENOS AIRES"

Director: DEMETRIO ACOSTA

Calle ALEM esquina FRENCH.— BANFIELD. (F. C. S.)

Fundado para colaborar con el hogar en la educación moral, intelectual y física de la juventud, recibe pupilos, medio pupilos y externos en sus clases de enseñanza primaria secundaria y especial.

Solicite informes al Director

Dr. HORACIO CARNELLI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades *nerviosas* y *mentales*

OMBÚES DE LAVALLE

FÁBRICA DE MOSÁICOS

DE

ESTANISLAO PEDUZZI

Instalada en el Rosario con arreglo a los adelantos de la industria moderna.

Finísimos Parquets, Marmolizados en todos los tonos; dibujos de exquisitos gustos zócalos y baldosas lisas, en todos colores.

Dirigirse a su dueño

Calle Sarandí No. 728. — ROSARIO

Relojería, Joyería y Bazar "LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental—Depart. Colonia

Importación directa de los relojes "ALPINA", que reunen: fabricación especial de las máquinas, de cualquier tipo quesean; cajas sólidas en oro, plata, enchapados o níquel, garantía, a la vez, de marcha exacta y de larga duración.

Hay otras marcas buenas, pero no superadas.

Importación de joyería buena, relojes de pared, despertadores, de lo mejor que conozco en mi larga experiencia

Siempre taller especial para composturas de relojes, alhajas y lentes

Precios más bajos que en la misma Capital